

2011/S 25-040481

CONTRACT NOTICE Services

SECTION I: CONTRACTING AUTHORITY

I.1)NAME, ADDRESSES AND CONTACT POINT(S)

Magyar Nemzeti Bank
Szabadság tér 8-9.
Attn: Central Procurement Department
1054 Budapest
HUNGARY
Tel. +36 14282649
E-mail: kozbeszerzes@mnb.hu
Fax +36 14282556

Internet address(es)

General address of the contracting authority <http://kozbeszerzes.mnb.hu>

Further information can be obtained at: As in above-mentioned contact point(s)

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained at: Magyar Nemzeti Bank

Kiss Ernő u. ground floor
Contact: Dispatch Department
1850 Budapest
HUNGARY
Tel. +36 14282600/2736
Fax +36 14282500

Tenders or requests to participate must be sent to: Magyar Nemzeti Bank

Kiss Ernő u. ground floor
Contact: Dispatch Department
1850 Budapest
HUNGARY
Tel. +36 14282600/2736
Fax +36 14282500

I.2)TYPE OF THE CONTRACTING AUTHORITY AND MAIN ACTIVITY OR ACTIVITIES

Other Central Bank

Other Central Bank activities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities No

SECTION II: OBJECT OF THE CONTRACT

II.1)DESCRIPTION

II.1.1)Title attributed to the contract by the contracting authority

Subscription to a portfolio management system (KBE/126/2010).

II.1.2)Type of contract and location of works, place of delivery or of performance

Services

Service category: No 6

Main place of performance MAGYARORSZÁG, 1054 Budapest, Szabadság tér 8-9. NUTS code HU101

II.1.3)The notice involves

A public contract

II.1.4) Information on framework agreement

II.1.5) Short description of the contract or purchase(s)

Implementing a portfolio management system and providing subscription at Magyar Nemzeti Bank with a view to a more effective management of foreign currency reserves.

II.1.6) Common procurement vocabulary (CPV)

66.14.00.00-1

II.1.7) Contract covered by the Government Procurement Agreement (GPA)

Yes

II.1.8) Division into lots

No

II.1.9) Variants will be accepted

No

II.2) QUANTITY OR SCOPE OF THE CONTRACT

II.2.1) Total quantity or scope

- Implementing a portfolio management system at the MNB for 10 users,
- Provision of subscriber access to the portfolio management system for the contract term, in accordance with the technical specifications,
- Optionally, the provision of access to 5 additional users to the portfolio management system for the contract term, in accordance with the technical specifications,
- Provision of access to the follow-up services provided by the vendor of the portfolio management system (ensuring the availability of updates, patches & the helpdesk service to the Customer).

II.2.2) Options

Yes

description of these options: Provision of full subscriber access to additional users if required, for the contract term, according to the negotiated terms and conditions.

Number of possible renewals Range: between and

II.3) DURATION OF THE CONTRACT OR TIME-LIMIT FOR COMPLETION

Duration in months: 60 (from the award of the contract)

SECTION III: LEGAL, ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL INFORMATION

III.1) CONDITIONS RELATING TO THE CONTRACT

III.1.1) Deposits and guarantees required

Penalty (for faulty performance, delay or non-performance). 1 to 20 percent. The accurate percentage will be determined through negotiations with the bidders.

III.1.2) Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions regulating them

The Contracting Authority shall pay the counter-value by bank transfer following verified final completion, pursuant to Article 305 of the Public Procurement Act ('Kbt.'), in accordance with the provisions of the draft contract included in the tender specifications.

III.1.3) Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

If the contract is awarded to a group of economic operators, while such operators are not required to establish a company, any joint bid shall only be admissible if the tenderers have expressly acknowledged their joint and several liability for the performance of their joint venture and have fully empowered a joint representative.

An agreement signed by the economic operators submitting a joint bid shall be attached to the bid; the agreement shall include a binding statement, duly signed by each bidder, on their joint and several liability and the authorisation of a joint representative.

III.1.4) Other particular conditions to which the performance of the contract is subject

No

III.2) CONDITIONS FOR PARTICIPATION

III.2.1) Personal situation of economic operators, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met: Applicants applying individually or as members of a group of economic operators, subcontractors or resource providing organisations shall not be eligible if they are subject to any grounds for refusal set out in Articles 60(1) and 61(1)(d) of the Kbt.

Applicants applying individually or as members of a group of economic operators, subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract or resource providing organisations shall not be eligible if they are subject to any grounds for refusal set out in Articles 61(1)(a) to (c) or 62(1)(a) or (b) of the Kbt. Applicants (including each member of a group of economic operators submitting a joint application), subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract and organisations providing resources to applicants shall verify their exemption from the grounds for refusal in accordance with the procedure set out in Article 63(1) of the Kbt. In considering the existence of grounds for refusal, the Contracting Authority shall act in accordance with Articles 63(2) to (9) of the Kbt.

Applicants applying individually or as members of a group of economic operators shall attach a statement pursuant

to Article 63(3) of the Kbt. to the effect that, for the performance of the contract, they will not employ subcontractors subject to the grounds for refusal in excess of 10 percent of the contract value.

III.2.2) Economic and financial capacity

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met: Applicants applying individually or as members of a group of economic operators and their subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract.

(a) A copy each of the statements issued by each financial institution keeping an account of the applicant [Article 66(1)(a) of the Kbt.], which statement shall not be dated earlier than 15 days prior to the publication of the contract notice and shall include the following information for each account kept by the financial institution concerned:

- The date the bank account(s) was/were opened with the financial institution,
- Whether any payment was queued for over thirty (30) days on the account(s) concerned within a period of twelve (12) months prior to the date of the certificate issued by the financial institution, and if so, the dates and durations of the queuing of payments,
- Whether the applicant has duly complied with its financial liabilities during the 12-month period prior to the date of the certificate issued by the financial institution.

(b) The submission, for the financial years 2009 and 2010, of o the financial statements of the applicant or its legal predecessor, drawn up in accordance with the rules of accounting, and the auditor's report, along with the notes to the financial statements (insofar as the law of the country where the applicant is established provides for the publication of the financial statements in accordance with the rules of accounting and if the applicant is subject to a mandatory audit).

Or the submission of o the applicant's financial statements and a statement to the effect that the financial statements for the financial years 2008 and 2009 comply with the accounting regulations of the country where the applicant is established (insofar as the law of the country where the applicant is established provides for the publication of the financial statements in accordance with the rules of accounting and if the applicant is not subject to a mandatory audit). Or the submission of o a statement on the applicant's financial statements to the effect that the financial statements comply with the accounting regulations of the country where the applicant is established (insofar as the law of the country where the applicant is established does not provide for the publication of the financial statements in accordance with the rules of accounting).

(c) A statement on the applicant's net annual turnover in terms of the product or service concerned by the public procurement project in question (providing subscription to a portfolio management system) during the past three (3) years (2008, 2009 and 2010), depending on the year the applicant was established and/or started its operation, provided such data are available. In the event Article 65(3) of the Kbt. applies, the applicant shall act pursuant to the provisions of Article 65(4) of the Kbt. If Article 65(3) of the Kbt. applies, the applicant shall make a statement on the existence or absence of majority influence pursuant to Article 65(4) of the Kbt. Applicants are requested to consider the provisions of Article 4(3/E) of the Kbt.

Minimum level(s) of standards possibly required. Applicants applying individually or as members of a group of economic operators [pursuant to Article 69(9)] or subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract shall not be eligible if:

(a) According to any of the applicant's statements issued by a financial institution within 15 days prior to the publication of the contract notice, any payment was queued for 30 days or more during the 12-month period immediately preceding the date of such statement or the applicant failed to meet any due payment date during the 12-month period under review [Article 66(1)(a) of the Kbt.];

(b) For the financial years 2009 and 2010, o the auditor issued a qualified or adverse opinion (if the law of the country where the applicant is established provides for a mandatory audit) or o on the basis of the financial statements submitted, the auditor declares that the applicant's financial statement for the years 2009 and 2010, drawn up in accordance with the rules of accounting, did not meet the accounting regulations of the country where the applicant is established and the general principles of accounting (if the law of the country where the applicant is established does not provide for a mandatory audit) or o the auditor declares that the applicant's financial statement for the years 2009 and 2010, drawn up in accordance with the rules of accounting, did not meet the accounting regulations of the country where the applicant is established and the general principles of accounting (if the law of the country where the applicant is established does not provide for a mandatory audit or the publication of the financial statements) [Article 66(1)(b) of the Kbt.];

(c) The applicant's annual net turnover from the product or service concerned by the public procurement project in question (providing subscription to a portfolio management system) for each year during the past three (3) years (2008 to 2010) is below the net amount of €3,500,000 [Article 66(1)(c) of the Kbt.].

III.2.3) Technical capacity

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met:

Applicants applying individually or as members of a group of economic operators and their subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract.

(d) The description of the major services provided during up to the last three (3) years (2008 to 2010) in the field of portfolio management system subscription projects (indicating at least the amount of the fee or other data concerning the volume of previous services, the dates of delivery, the other contracting party and the details of contact persons in order to verify the reference) [Article 67(3)(a) of the Kbt.].

The applicant(s) and subcontractor(s) in excess of 10 percent of the contract value shall verify the situation concerning Article 67(3)(a) of the Kbt. in accordance with the provisions of Article 68(1) of the Kbt.

The applicant (or subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public

procurement contract) shall verify the reference referred to in paragraph (d)/1 in accordance with the provisions of Article 68(1) of the Kbt.

The applicant (or subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract) shall verify the reference referred to in paragraph (d)/2 in accordance with the provisions of Article 68(1) of the Kbt. by making a duly signed statement on the number of institutional customers using the system manufactured by the applicant (minimum: 100), specifying the names of at least ten (10) such institutions. The applicant (or subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract) shall verify the reference referred to in paragraph (d)/3 in accordance with the provisions of Article 68(1) of the Kbt., provided that the statement need not specify the amount of the assets managed, i.e. it will be directly verified by the Contracting Authority via the contact person specified by the applicant.

In the event Article 65(3) of the Kbt. applies, the applicant shall act pursuant to the provisions of Article 65(4) of the Kbt. If Article 65(3) of the Kbt. applies, the applicant shall make a statement on the existence or absence of majority influence pursuant to Article 65(4) of the Kbt. Applicants please note the provisions of Article 4(3/E) of the Kbt.

Minimum level(s) of standards possibly required

Applicants applying individually or as members of a group of economic operators [pursuant to Article 69(9)] or subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract shall not be eligible if:

(d)/1. On the basis of the reference projects presented, during the past three (3) years (2008 to 2010), it has not provided a subscription service to a portfolio management system for a central bank or a sovereign wealth fund in the net value of at least €175,000;

(d)/2. At the time of the submission of the application, the number of institutional customers using the system manufactured by the applicant is below 100;

(d)/3. At the time of the submission of the application, of the users of the system manufactured by the applicant, the number of institutions where the value of the assets managed by the system manufactured by the applicant amounts to €50,000,000,000 at each individual institution is below three.

The criteria of technical and professional eligibility shall be met collectively by applicants applying individually or as members of a group of economic operators and subcontractors intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract.

III.2.4)Reserved contracts

No

III.3)CONDITIONS SPECIFIC TO SERVICES CONTRACTS

III.3.1)Execution of the service is reserved to a particular profession

No

III.3.2)Legal entities should indicate the names and professional qualifications of the staff responsible for the execution of the service

Yes

SECTION IV: PROCEDURE

IV.1)TYPE OF PROCEDURE IV.1.1)**Type of procedure** Negotiated

Candidates have already been selected No

IV.1.2)Limitations on the number of operators who will be invited to tender or to participate

IV.1.3)Reduction of the number of operators during the negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated No

IV.2)AWARD CRITERIA

IV.2.1)Award criteria

Lowest price

IV.2.2)An electronic auction will be used

No

IV.3)ADMINISTRATIVE INFORMATION

IV.3.1)File reference number attributed by the contracting authority

KBE/126/2010

IV.3.2)Previous publication(s) concerning the same contract

No

IV.3.3)Conditions for obtaining specifications and additional documents

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents 27.6.2011 - 10:00

IV.3.4)Time-limit for receipt of tenders or requests to participate

27.6.2011 - 10:00

IV.3.5)Date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

22.7.2011

IV.3.6)Language(s) in which tenders or requests to participate may be drawn up

Hungarian, English

IV.3.7)Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8)Conditions for opening tenders

SECTION VI: COMPLEMENTARY INFORMATION

VI.1) THIS IS A RECURRENT PROCUREMENT

No

VI.2) CONTRACT RELATED TO A PROJECT AND/OR PROGRAMME FINANCED BY EU FUNDS

No

VI.3) ADDITIONAL INFORMATION

1) During the procedure, additional information may be requested from the contracting authority at the following addresses:

Magyar Nemzeti Bank

Központi Beszerzés

H-1054 Budapest, Szabadság tér 8-9.

Email: kozbeszerzes@mnb.hu

2) Any required additional information or documents may subsequently be supplied on specified later occasions. When additional information is required, the contracting authority shall act pursuant to Article 112(1) of the Kbt.

3) The results of the application phase will be announced on 19 July 2011, at 2:00 p.m., at the offices of Magyar Nemzeti Bank, room 221, 1054 Budapest, Szabadság tér 8-9., HUNGARY.

4) The full documentation is made available to the applicants free of charge by electronic means from the day of the publication of the announcement containing the contract notice. Following registration, the documentation can be downloaded from the <http://kozbeszerzes.mnb.hu> website. Please click on the registration button at the top right corner of the www.mnb.hu page and complete the required fields. Important: All fields must be completed as blank fields are not accepted. A confirmation email will be sent on your admitted registration request within a few minutes of registration. Please click on the link in the email in order to confirm your registration request. It is important that you enter your email address correctly in order to receive the confirmation message. Following your registration, please visit the http://www.mnb.hu/A_jegybank/mnbhu_beszerzesieljarasok/kozbeszerzes_lista website in order to request authorisation to access the Public procurement procedures page. Your requests for access will be approved within 24 hours of submission, of which an email will be sent to the email address entered on your registration. Following receipt of the email confirming approval of access, use your username and password entered on registration to log in to http://www.mnb.hu/A_jegybank/mnbhu_beszerzesieljarasok/kozbeszerzes_lista and download the document.

The documentation shall not be transferred, disclosed or published. For the submission of tenders, the documentation shall be electronically accessed by at least one tenderer or subcontractor intended to be employed in excess of 10 percent of the value of the public procurement contract for each tender. In the event of a joint tender, a single documentation needs to be electronically accessed.

5) The contracting authority shall conduct the negotiated procedure pursuant to Article 124(2)(d) of the Kbt. A negotiated procedure is called for since, due to the complex and sophisticated nature of the service concerned, the terms and conditions of the contract cannot be determined in advance at such level of precision that would enable the selection of the best tender under an open or restricted procedure. Since it is envisaged that applicants will outline the performance of activities on the basis of different technical solutions, and since such methodologies/technical solutions cannot be adapted to the requirements of the contracting authority on the basis of one-sided technical specifications, the conditions of delivery, its timetable and payment schedule and the related collateral obligations to guarantee the performance of the contract will need to be finally determined in the light of the proposals of and the negotiations conducted with the applicants.

6) Applications will be opened as follows:

Date and time of the opening of applications: 27 June 2011 (10:00 a.m.).

Venue: The opening procedure will be started at the place for the submission of applications, to be continued at the offices of Magyar Nemzeti Bank, room 221 (1054 Budapest, Szabadság tér 8-9., HUNGARY).

The provisions of Article 110(2) of the Kbt. shall be applicable to the persons attending the opening procedure. The persons concerned must take into consideration that, for security reasons, access to the building requires the presentation of an identity card or passport and may take up to 5 to 10 minutes. Applicants are requested to request an entry card before 10:00 a.m. if possible.

7) Applicants should note that, with regard to Article 101(5) of the Kbt., in the participation phase of the procedure, participation is not subject to the provision of a guarantee. A tender guarantee in the value of HUF 3,000,000 is stipulated by the contracting authority for the failure to conclude a contract for reasons within the control of the applicant in the application phase.

8) In accordance with Article 13(4) of the Kbt., the contracting authority notes that it has set more stringent eligibility criteria than the ones specified for approved contractors.

9) Any matters not provided for in this contract notice shall be governed by the applicable provisions of the Kbt.

VI.4) PROCEDURES FOR APPEAL

VI.4.1) Body responsible for appeal procedures

Public Procurement Arbitration Board

Margit krt. 85.

1024 Budapest

HUNGARY

Tel. +36 13367776

Internet: www.kozbeszerzes.hu

Fax +36 13367778

VI.4.2) Lodging of appeals

Precise information on deadline(s) for lodging appeals: Article 323(2) of Act CXXIX of 2003

VI.4.3) Service from which information about the lodging of appeals may be obtained

Public Procurement Arbitration Board

Margit krt. 85.

1024 Budapest

HUNGARY

Tel. +36 13367776

Internet: www.kozbeszerzes.hu

Fax +36 13367778

VI.5) DATE OF DISPATCH OF THIS NOTICE:

3.2.2011